

## Wyjaśnienia treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia

W związku z prowadzonym postępowaniem przetargowym o udzielenie zamówienia publicznego na roboty budowlane pn. „Inwestycje w obrębie oczyszczalni ścieków oraz podłączenie do niej kanalizacji sanitarnej i deszczowej- Zadanie III” (ozn. sprawy: 2004/PL/16/C/PE/021-3), do zamawiającego zostały wniesione pytania do treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

Na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych w związku z art. 38 ust.1, Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej spółka z o.o. w Tarnobrzegu – Jednostka Realizująca Projekt odpowiada na zadane pytania Wykonawców o treści:

### 1. Suszarnia osadów

1.1 Czy Zamawiający widzi celowość podwyższenia stopnia mechanicznego odwodnienia osadów kierowanych do suszenia w świetle dostępnych obecnie urządzeń? Zwiększenie stopnia odwodnienia z 22% do 25% s.m. zmniejsza ilość osadów transportowanych z oczyszczalni o 12-15% oraz zmniejsza ilość odparowanej wody o ok. 16%. Zmniejsza to w sposób istotny koszty eksploatacyjne, oczywiście podnosząc koszty inwestycyjne. Decyzja Zamawiającego powinna zatem dotyczyć wymaganego stopnia odwodnienia ( min.25% ) oraz dopuszczenia innego urządzenia niż prasa taśmowa ( wirówka nowej generacji, prasa komorowa ).

Zamawiający nie dopuszcza innego urządzenia niż prasa taśmowa.

1.2 W punkcie 3.4. specyfikacji ( str.403 ) Zamawiający pisze, że Wykonawca wystąpi o warunki przyłączeniowe do sieci. Rozumiemy, że Zamawiający udzieli stosownego, notarialnego upoważnienia Wykonawcy do występowania w jego imieniu w Rzeszowskim Zakładzie Energetycznym S.A. Rozumiemy również, że po uzyskaniu przez Zamawiającego warunków przyłączenia i podpisaniu przez niego umowy z Rzeszowskim Zakładem Energetycznym S.A. prace związane z zasilaniem wykona w ramach umowy przyłączeniowej miejscowy Zakład Energetyczny. Rozumiemy również, że koszty przyłącza wynikające z technicznych warunków przyłączenia do sieci obiektów oraz z umów przyłączeniowych pokryje Zamawiający. Zwracamy uwagę, że na dzień dzisiejszy Wykonawca nie jest stroną dla miejscowego Zakładu Energetycznego i jakkolwiek ustalenia między RZE S.A. a Wykonawcą nie są wiążące i nie mogą stanowić podstawy do określenia kosztów.  
Prosimy o wyjaśnienie powyższego tematu.

W przypadku suszarni osadu ściekowego oraz przepompowni ścieków w Osiedlu Nagnajów warunki przyłączeniowe do sieci należy uzyskać od Zakładów Chemicznych „Siarkopol”, które są gestorem mediów na terenie lokalizacji budowy tych obiektów. Wykonawca przygotowuje wniosek o wydanie technicznych warunków zasilania i przekaże go Zamawiającemu w celu akceptacji i wystąpienia do dostawcy. Na podstawie tych warunków Wykonawca zaprojektuje i zrealizuje zasilanie do obiektów w ramach kontraktu.

W przypadku pompowni wód burzowych warunki przyłączenia wyda RZE S.A. Rejon Energetyczny Tarnobrzeg na podstawie wniosku złożonego przez Zamawiającego ale przygotowanego przez Wykonawcę. Po uzyskaniu przez Zamawiającego warunków przyłączenia i podpisaniu umowy przyłączeniowej prace związane z zasilaniem wykona firma wyłoniona przez Rejon Energetyczny Tarnobrzeg. W związku z tym koszty przyłączenia pokryje Zamawiający.

## 2.Laboratorium

### *2.1 Które pomieszczenia istniejącego budynku techniczno-socjalnego Zamawiający przewiduje do wykorzystania dla rozbudowy laboratorium?*

Do wykorzystania są pomieszczenia istniejącego laboratorium oznaczone na rys. nr 3.9-01 numerami: 9, 10, 11, 12, 13 i 14 oraz nr 16, które przewidziano do adaptacji ( stan surowy ).

## 3.Kanalizacja

### *3.1 Czy ze względu na dużą odległość przesyłu ścieków i małe ilości transportowanych ścieków ( zagniwanie, rzadkie załączanie pomp ) Zamawiający wyklucza zastosowanie tradycyjnej pompowni z pompami zatapialnymi ( problem z doбором pomp z odpowiednio dużym przełotem ) na rzecz tłoczni, które w powyższych warunkach są optymalnym rozwiązaniem eksploatacyjnym, jednakże koszt inwestycyjny jest znacznie wyższy.*

*Prosimy o jednoznaczną odpowiedź umożliwiającą składanie porównywalnych ofert.*

*Jednocześnie sygnalizujemy, że wg nas przewód Dz90 posiada za mały przekrój.*

Zamawiający podtrzymuje warunek zastosowania przepompowni ścieków z pompami zatapialnymi. Średnicę przewodu tłoczego dobierze Wykonawca.

### *3.2 Prosimy o podanie orientacyjnej różnicy wysokości pomiędzy pompownią ścieków z Osiedla Nagnajów a punktem zrzutu ścieków.*

Wlot do przepompowni ścieków zakładany jest na rzędnej ok. 148,00 m.n.p.m. a rozprężenie ścieków nastąpi na rzędnej 162,00 m.n.p.m. Stąd różnica wysokości wynosi ok. 14 m.

### *4. W tabeli Wykaz Cen – Zestawienie Zbiorcze podano, że kwotę podatku VAT należy przedstawić w PLN. Podobny zapis znajduje się w Preambule Wykazu Cen. Natomiast w Formularzu Oferty Zamawiający wymaga podania w EUR zarówno ceny, jak i wartości podatku VAT. Prosimy o wskazanie właściwej waluty, w jakiej podać należy podatek VAT i ewentualnie o korektę Zestawienia Zbiorczego.*

Wyjaśnienie zostało udzielone w pkt 15 odpowiedzi z dnia 14.08.2006 r.

### *5. WZ 06, p.5.2.8. W przywołanym punkcie zapisano, że „...należy wykonać wymianę istniejącej pompy w pompowni II stopnia ...”, z kontekstu wynika – jednej pompy, natomiast na rysunku 3.8-01 przedstawiono dwie, zamontowane w szybach rurowych. W związku z tą niejasnością prosimy o wyjaśnienie, czy w ramach kontraktu należy wymienić jedną czy dwie istniejące pompy ?*

W ramach kontraktu należy wymienić jedną pompę.

### *6. WZ 01, p.1.4.5.5. W wymienionym punkcie zapisano, że za zajęcie pasa drogowego pobierane są opłaty, które poniesie Wykonawca. W punkcie 1.15. – Koszty zajęcia pasa drogowego zapisano, że koszty zajęcia pasa drogowego ( drogi miejskie ) na czas*

*prorowadzenia robót nie będą przez Zarządzającego naliczane. Rozumiemy, że jedyne koszty za zajęcie pasa drogowego, które poniesie Wykonawca zostaną naliczone dla robót dotyczących przejścia rurociągiem w ul. Wisłostrada. Prosimy o potwierdzenie.* W pkt. 1.15 jest błędny zapis dotyczący opłat za zajęcie pasa ruchu drogowego . Faktyczne należy uwzględnić w kosztach opłatę za zajęcie pasa ruchu drogowego na czas wykonywania robót przy realizacji przewiertów pod ulicą Wisłostrada i przy budowie kanalizacji deszczowej w Osiedlu Piastów

7. WZ 06, p.5.2.4. *Prosimy o wskazanie nazwy producenta pracujących na oczyszczalni mieszadeł pompujących i mieszadeł zatapialnych oraz rusztu napowietrzającego.* Dostawcą mieszadeł pompujących i zatapialnych, aktualnie użytkowanych była firma ABS Ekosila Warszawa. . Dostawcą rusztu napowietrzającego była firma ITT FLYGT Sp. z o.o. Warszawa.
8. WZ 06, p.5.2.4. *Prosimy o wskazanie wymaganej mocy mieszadeł do zakupu w ramach kontraktu oraz wymiarów i funkcji komór (  $B \times L \times h_{cz}$  ), gdzie mają być zamontowane.* Aktualnie użytkowane są mieszadła o następujących mocach:
  - a) w komorze beztlenowej - 3 kW,
  - b) w komorze niedotlenionej - 5 kW,
  - c) pompa-mieszadło do recyrkulacji wewnętrznej – 7,5 kW.Dobór urządzeń nowych realizowany przez Wykonawcę musi uwzględniać warunek aby ich moc była mniejsza lub co najwyżej równa istniejącym. Wymiary komór zostały podane w pkt. 8 odpowiedzi z dnia 14.08.2006 r. Miejsce montażu mieszadeł musi określić Wykonawca. Natomiast pompa-mieszadło musi być dostosowana do zamontowania na istniejącej instalacji.
9. WZ 06 p.5.2.4. *Na stronie 193 zapisano: „...Zasilanie pomp pompowni ścieków z komór biologicznych należy wykonać kablem...” i nieco niżej: „... przepompownia wyposażona w pompę o wydajności ok. 65 m<sup>3</sup>/h...”.* Prosimy o sprecyzowanie, czy w ramach kontraktu należy dostarczyć jedną czy dwie pompy recyrkulacji z komór biologicznych? W ramach kontraktu należy dostarczyć jedną pompę recyrkulacji z komór biologicznych.
10. WZ 06 p.5.2.3. i 5.2.8. *Prosimy o wskazanie producenta pomp obecnie pracujących w pompowni głównej i pompowni II stopnia.* Aktualnie pracujące pompy w pompowni głównej oraz w pompowni II<sup>0</sup> dostarczyła firma KSB Pompy Armatura Warszawa.
11. WZ 06 p.5.2.9. *Prosimy o wskazanie, jakie meble laboratoryjne ( opisane w specyfikacji „...powinny być meblami laminowanymi opartymi na stelażu wykonanym z wysokogatunkowej stali ...”) należy zakupić w ramach kontraktu, gdyż brak sprecyzowanej ich listy oraz prosimy o określenie funkcji pomieszczeń, które mają być w nie wyposażone.* Dobór niezbędnych mebli laboratoryjnych winien wykonać Wykonawca odpowiednio do funkcji przeznaczenia pomieszczenia. Funkcje jakie mają spełniać pomieszczenia opisano na str. 19 w p.1.2.3.9. PFU.
12. WZ 06 p.5.2.9. *W specyfikacji znajduje się lista sprzętu analitycznego ( 7 pozycji na str.196 ), które w ramach kontraktu dostarczy Wykonawca. Następnie w podpunkcie „ Funkcje laboratorium ” wyszczególniono listę stanowisk do oznaczeń z adnotacjami w co te stanowiska są/będą wyposażone ( np. leje Imhoffa, łożnia wodna, kuchenka, chłodziarka, piec muflowy, mikroskop itd. ). Prosimy o wskazanie, czy wymienione wyposażenie również wchodzi w zakres niniejszego kontraktu i powinno być dostarczone? Jeśli tak – jakie są minimalne wymagania Zamawiającego co do tego sprzętu ( np. jakie mają być parametry mikroskopu, pieca, wielkość chłodziarki ? ).* W zakres kontraktu wchodzi dostawa 7 przyrządów opisanych w p. 5.2.9. na str. 196 PFU. Pozostałe przyrządy znajdują się na wyposażeniu laboratorium i podlegać będą

przemieszczeniu na stanowiska laboratoryjne przygotowane w ramach realizacji kontraktu.

13. W Specyfikacji WZ 11.1 w p.5.2. „ – modernizacja placu tymczasowego składowania osadu ” podano powierzchnię składowiska 110 m<sup>2</sup>. W „ Opisie ogólnym przedmiotu zamówienia ” w p.1.2.3.5. podano powierzchnię placu 1100 m<sup>2</sup>. Prosimy o wyjaśnienie jaką powierzchnię musi mieć plac składowania osadu.

Plac tymczasowego składowania osadu po rozbudowie winien mieć ok. 1100 m<sup>2</sup>.

14. Dot. przebudowy laboratorium

Prosimy o wyjaśnienie, które pomieszczenia istniejącego budynku techniczno-socjalnego należy zaadoptować na laboratorium – czy tylko pomieszczenia nr 9,10,11,12,13,14 wg rys. nr 3.9-01 czy też inne pomieszczenia.

W których pomieszczeniach ( prosimy podać numery pomieszczeń wg rys. nr 3.9-01 ) należy wykonać roboty budowlane wymienione w WZ 11.2 i 11.3, tj. sufit podwieszony, ścianki działowe z płyt g-k, wymiana okien, wymiana drzwi, malowanie ścian, posadzka i okładzina schodów z płytek gres.

Do wykorzystania są pomieszczenia istniejącego laboratorium oznaczone na rys. nr 3.9-01 numerami: 9, 10, 11, 12, 13 i 14 oraz nr 16, które przewidziano do adaptacji ( stan surowy ).

Zakres prac budowlanych wymieniony w WZ 11.2 i 11.3 dotyczy w szczególności pomieszczenia nr16. Jednakże przyjęte rozwiązania projektowe np. w zakresie komunikacji czy przeznaczenia funkcjonalnego w ramach laboratorium mogą wymuszać wykonanie prac budowlanych w innych pomieszczeniach. Z uwagi na istnienie w pomieszczeniu nr 16 schodów prowadzących do pomieszczenia nr 18, zlokalizowanego na I piętrze (nie podlegającemu zakresowi prac objętych niniejszym kontraktem ) należy je wydzielić ścianką z zabudowanymi drzwiami. Tym samym nie trzeba uwzględniać realizacji okładziny tych schodów z płytek gres.

15. W celu obniżenia kosztów eksploatacji suszarni osadów wymaga się odwodnienia osadów do zawartości 25 do 30 % s.m. Minimalna zawartość s.m. akceptowana przez Zamawiającego wynosi 22 % s.m. Przyjęte powyżej wartości wydają się być nierealne do uzyskania, przy odwadnianiu osadów na prasach taśmowych. Czy można zastosować inne urządzenia do odwadniania osadów, które gwarantują uzyskanie wymaganej zawartości s.m. w osadzie odwodnionym?

Zamawiający nie dopuszcza zastosowania innych urządzeń.

16. Jeśli odpowiedź na wyżej postawione pytanie będzie negatywna to mamy pytania dodatkowe:

- a) Czy konstrukcja nośna prasy musi być wykonana ze stali kwasoodpornej? Czy może wymóg ten odnosi się do elementów stykających się z odwadnianym osadem?
- b) Czy konstrukcja nośna prasy musi być płytowa? Czy można zaoferować prasę o konstrukcji nośnej ramowej?
- c) Czy dopuszcza się zastosowanie pneumatycznego naciągu i pneumatycznego naprowadzania taśm w prasie?

Zamawiający informuje, że:

Ad a) konstrukcja nośna prasy musi być wykonana ze stali nierdzewnej.

Ad b) konstrukcja nośna prasy musi być płytowa

Ad c) dopuszcza się zastosowanie pneumatycznego naciągu i pneumatycznego naprowadzania taśm w prasie pod warunkiem zastosowania do tego celu siłowników

( tulei i tłoczyśka ) ze stali kwasoodpornej.

17. Zamawiający w treści SIWZ nigdzie nie zawarł żądania opisu przez Wykonawcę przyjętych rozwiązań technologicznych, projektowych pomimo, że projekt oparty jest na „żółtym FIDIC-u”. Jedynym kryterium oceny ofert jest cena. W jaki sposób Zamawiający dokonywał będzie oceny zgodności złożonych w ofertach rozwiązań technologicznych Wykonawcy z wymaganiami Zamawiającego określonymi w Programie Funkcjonalno-Użytkowym – część III SIWZ?

Zgodność przyjętych przez Wykonawcę rozwiązań technologicznych z wymaganiami Zamawiającego określonymi w Programie Funkcjonalno-użytkowym będzie kontrolowana na etapie realizacji kontraktu.

Przygotowując ofertę w zakresie rozwiązań technologicznych, Wykonawca powinien stosować się do wymagań zawartych w Programie Funkcjonalno- użytkowym. Wycenę tych rozwiązań Wykonawca poda w ofercie.

Ryzyko związane z kontraktem „projektuj i buduj” leży po stronie Wykonawcy i dlatego na etapie przygotowania oferty należy przyjąć rozwiązania zgodne z wymaganiami Zamawiającego.